



наша СЛОВА

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 14 (1165) 2 КРАСАВІКА 2014 г.

Канферэнцыя "Кастусь Каліноўскі і нацыятворчы працэс у Беларусі"

27-29 сакавіка ў Лондане адбылася навуковая канферэнцыя "Кастусь Каліноўскі і нацыятворчы працэс у Беларусі" - найбуйнейшая беларуская навуковая падзея апошніх дзесяцігоддзяў

твы за беларускі народ, якую адслужыў айцец Аляксандар Надсан. У сваім вітальнym слове ён адзначыў важную сімвалічную ролю Кастуся Каліноўскага і Дня Волі ў кантэксле сучасных падзеяў у Еўропе.

скай Рэспублікі ў Лондане Аста Стайграйце-Ліўшкене, а таксама былы амбасадар Вялікай Брытаніі ў Беларусі і цяперашні старшыня Англа-беларускага таварыства Браен Бенет. Увечары адбылося ад-



Канферэнцыю арганізавалі найстарэйшыя беларускія арганізацыі Вялікабрытаніі - Асацыяцыя беларусаў Вялікай Брытаніі і Англа-беларускія таварыства. Партнёрамі канферэнцыі выступілі Ўніверсітэтскія каледжы Лондана, "Часопіс беларускіх даследаванняў", Амбасада Літоўскай рэспублікі, "Belarus Digest", Цэнтр пераходных даследаванняў і Прафесійная асацыяцыя беларусаў Брытаніі.

Падзея началася з малі-

Айцец Надсан правёў экспкурсію па беларускай Скарынаўскай бібліятэцы і музеі.

Узделнікаў прывітали сябры аргкамітэту канферэнцыі - Карадіна Мацкевіч, Джым Дынглі і Яраслаў Крыўы. Ад Асацыяцыі беларусаў Вялікай Брытаніі выступіў Мікалай Пачкаев.

28 сакавіка асноўная частка канферэнцыі сабрала блізу 50 удзельнікаў ва Ўніверсітэтскім каледжы Лондана. Навукоўцы з Беларусі, Польшчы, Літвы і Вялікай Брытаніі прадставілі больш за 15 дакладаў, звязаных з гісторычнымі, літаратурнымі і палітычнымі аспектамі спадчыны Кастуся Каліноўскага.

З вітальнym словамі паведамілі амбасадар Літоў-

крыццё выставы "Невядомая Беларуская Народная Рэспубліка" ў галоўным будынку Ўніверсітэтскага каледжа Лондана, арганізаванай Еўрапейскім гуманітарным універсітэтам.

29 сакавіка пасля акадэмічнай часткі канферэнцыі ўзделнікі далучыліся да святкавання Дня волі ў Беларускім доме, якое суправаджалася фотовыставай, прысвечанай паўстанню Кастуся Каліноўскага.

Канферэнцыя стала найбуйнейшай акадэмічнай падзеяй, прысвечанай Беларусі ў Вялікай Брытаніі за апошнія дзесяцігоддзі. Па выніках канферэнцыі плануецца выданне спецыяльнага нумара "Часопіс беларускіх даследаванняў" на ангельскай і беларускай мовах.

Радыё Свабода.

100 гадоў з дня нараджэння Ганны Новік

Ганна Аляксееўна НОВІК (25 сакавіка 1914, Аўгустоў - 1997, Вілейка) - беларуская паэтэса, удзельніца нацыянальна-вызвольнага руху ў Заходній Беларусі, на Вілейшчыне.

Нарадзілася ў Аўгустове, цяпер Польшча, у сям'і выхадцаў з Вілейшчыны: бацька з вёскі Варонічы, а маці - з Ікы. Дзед быў токарам па дрэве - тачыў місі, талеркі, ступкі, дошчачку, якія крылі дахі дамоў. Усю зіму дзед праvodzіў на гэтай рабоце, а ў астатні час ён займалася сельскай гаспадаркай. Сям'я ў бацькі была вялікая, таму ён у 17 год наняўся фурманам да агента па швейных машынках "Зінгер". Потым бацька стаў слесарам на складзе гэтых машын.

Маці ў шэсць гадоў засталася круглай сіратой, таму яна гадавалася ў апекуні, а пасля стала служанкай у багатых гаспадароў. З пачаткам Першай сусветнай

войны бацькі вяртающа на Вілейшчыну.

Вучылася чытаць па грашах, якія ў той час былі: керанская, расійская і польская. Потым вучылася ў польскай школе. Працавала ў бацькавай кузні. Выучылася на краўчыху. У юнацтве прымае ўдзел у жыцці Куранецкага беларускага падполля. За падпольную дзеянасць і спробу пераходу ў Савецкі Саюз трапля за краты Вілейскай турмы амаль на трох гады. У 1939 - дэпутат уз'яднальнага Народнага Сходу ў Беластоку. Працавала інспектарам Куранецкага райана. У часе Вялікай Айчыннай вайны партызаніла. Нарадзіла і страсціла дачку. Пасля вайны нараджаеца сын. У 1949 памірае муж.

Ад 1948 - старшыня калгаса ў Варонічах, старшыня сельсавета, працуе намеснікам начальніка палітадзела МТС

у Крывіцкім раёне. Па стане здароўя вяртаеца ў Варонічы. Амаль усё жыццё працягнула ў Варонічах. Памерла ў Вілейцы ў 1997 годзе. Пахавана на Вілейскіх гарадскіх могілках калі вёскі Сніжкава.

Вершы на польскай мове пачала друкаваць пяцікласніцай у 1925 годзе ў часопісе вілейскага інспектарату школ. Пасля вайны друкавалася ў "Полымі", у мясцовым друку. У 1960 прынята ў Саюз пісьменнікаў.

Wikipeida.

літаратуры ў СПК Кастопаля Ровенскай вобласці. Завочна скончыў Ровенскі настаўніцкі інстытут (1949), Львоўскі педагогічны інстытут (1953). Першы верш на ўкраінскай мове апублікаваў у 1956. Да выхаду на пенсію ў 1979 працаў у сферах адукацыі ў Валынскай і Ровенскай абласцях.

Будучы ўжо ў сталым узросце, Васіль Струмень часта наведваў Лідчыну, Дзятлава, Менск. Адразу ж з чыгуначнага вакзала Ліды шпарка ішоў у рэдакцыю мясцовай газеты "Уперад". Кожнага супрацоўніка, творчага і тэхнічнага, лічыў тут сваім прыяцелем. Даведаеца аб нашым жыцці-быцці, потым распітвае пра сваіх сябров у яшчэ даваеннаға часу. У іх ліку часта называў Вікенція Салыгу з Феліксава, колішняга актыўніка Беларускай сялянскай-работніцкай грамады і Таварыства беларускай школы, Івана Іавашэвіча (Пятруса Граніта), вернага паплечніка з Зачэпічай, актыўніка КПЗБ Ісака Карабельніка з Ліды, Васіля Камянеўскага (Міхася Ліста) з Краснай і многіх іншых...

Wikipeida.

100 гадоў з дня нараджэння Васіля Струменя



Васіль СТРУМЕНЬ (сапр. Аляксандар Мікалаевіч Лебедзеў; 1 красавіка 1914, вёска Лявонцева, Калагрыўскі павет, Кастрамская губерня, цяпер Мантураўскі раён, Кастрамская вобласць, Расія - 25 кастрычніка 1992, Сарны, Ровенская вобласць, Украіна) - беларускі і украінскі паэт, прадаў, педагог.

Пісаў на беларускай і украінскай мовах. Бацька загінуў на фронце ў 1915. У 1921 сям'я перараблася на радзіму айчыму ў вёску Зачэпічы Лідскага павета Наваградзкага ваяводства (цяпер Дзятлавскі раён, Гарадзенская вобласць). У 1930 арганізаваў і ўзначаліў камсамольскую ячэйку ў в.

ISSN 2073-7033



9 772073 703003 >



Да 90-годдзя Васіля Быкава



"Таварыства беларускай мовы імя Францыска Скарыны"
229834, г. Мінск, вул. Румянцава, 13, тэл.: 284-85-17, раздзелы распечатак:
№ 38/1574/1233911 у 01/01 № 539 «АТ "Белтэлекамфабрика"»; г. Мінск, квд. 719

10 лютага 2014 г. № 2

Кіраўніку Адміністрацыі
Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь
Кабякову А.У.

Шаноўны Андрэй Уладзіміравіч!

Як Вам, безумоўна, вядома, сёлета спаўняеца 90 годоў з дня нараджэння класіка беларускай літаратуры, Героя Сацыялістычнай Працы, франтавіка, народнага дэпутата СССР, Народнага пісьменніка Беларусі, прызнанага майстру сусветнага ўзроўню Васіля Быкава. У многіх краінах свету спачатку ведаюць Васіля Быкава, а пасля Беларусь.

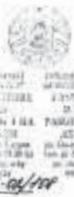
Трэба было спадзявацца, што беларуская дзяржава, якая ў першую чаргу з'яўляецца спадкемцам таленту і сусветнай славы Васіля Быкава, годна адзначыць юбілей Майстра дзеяў ушанавання яго памяці і паднімаць прэстыжу Беларусі ў свеце.

Мы лічым, што асноўныя мерапрыемствы па ўшанаванні Васіля Быкава пройдуць: на Віцебшчыне, дзе ён нарадзіўся; на Гарадзеншчыне, дзе расквітнёў яго талент; у Мінску, дзе ён плённа працаў і дзе завяршыў свой замны шлях.

Нідаўна на сайце "Твой стыль" была апублікавана праграма мерапрыемстваў "Гродна - культурная столица Беларусь". Думалася, якое ўдалае супадзенне, у рамках "культурнай стаўпцы" можна зрабіць непараўнальная больш для памяці В. Быкава ў Гродна (адкрыць музей, назваць вуліцу, паставіць помнік, павесіць мемарыяльную дошку, правесці шэраг літаратурных і культурных імпрэзаў і г.д.). Аднак у апублікаванай праграме мы знаходзім толькі невялікі чытанні ў верасні месцы. Ні аднаго сур'ёзнага мерапрыемства, наогул нікага мерапрыемства ў чэрвені месцы (день нараджэння В. Быкава - 19 чэрвеня) не спланавана. Наогул, нічога на год не спланавана акрамя згаданых чытанняў.

Шаноўны Андрэй Уладзіміравіч!

Мы задаём Вам пытанне, ці па-дзяржаўнаму гэта?



Міністэрства культуры
Рэспублікі Беларусь
Грамадскае аў'яднанне
"Таварыства беларускай
мовы імя Францыска Скарыны"

Аб разглядзе звароту

Галоўнае ўпраўленне ідэалагічнай работы, культуры і па-
справах моладзі Гродзенскага абласнога выканаўчага камітэта,
разгледзеўшы зварот грамадскага аў'яднання "Таварыства
беларускай мовы імя Францыска Скарыны", накіраваны з
Адміністрацыяй Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь ад 10 лютага 2014
г. № 11, паведамле наступнае.

У 2014 годзе ў г. Гродна не плануецца адкрыццё новых
музеяў, у тым ліку і музея Васіля Быкава. Аднак, разглядаеца

Вакол юбілею Васіля Быкава павінна бі круціца ўся
культурная праграма Гродна на гэты год. Сюды дзеля В. Быкава
паехалі б тысячы турыстаў. У беларускіх тэатрах Віцебска і
Мінска павінны ўвесе год ісці п'есы па Быкаву. У кінатэатрах
павінны ісці фільмы па Быкаву.

Мы далёкі ад думкі, што кіраўнік Беларускай Дзяржавы
загадаў гродзенцам не святкаваць юбілею В. Быкава, з якім ён
быў асабістам добра знаёмы і якога паважаў, і таму пазыція гро-
дзенскіх чыноўнікаў нам не зразумела.

У свой час Міністэрства культуры Беларусі лічыла мета-
згодным адсвяткаваць у нашай краіне юбілей В. Быкава, пра-
што сведчыць ліст намесніка міністра Т. Стружэцкага кіраўніку
Віцебскай абласной рады ТБМ Іосіфу Навумчыку (дадаеца).

Аднак і ў Віцебску мерапрыемствы па ўшанаванні Васіля
Быкава не даведзены да грамадскасці. Не вельмі імкненца ўшана-
ваць памяць класіка беларускай літаратуры і Мінскі гарвыкан-
кам. І гэта адбываецца ў 70-я ўгодкі вывалення Беларусі ад фа-
шысцкіх акулантав, калі памяць пра франтавіка-пісьменніка
павінна быць годна ўшанавана. Было добра, каб да 9 мая з'явіўся
адпаведны Указ Кіраўніка Беларусі аб ўшанаванні памяці Васіля
Быкава, у якім было б прадугледжана наступнае:

1. Назваць вуліцы імем Васіля Быкава ў Мінску, Гродне,
Віцебску і Ушачах.

2. Адкрыццё мемарыяльнай дошкі на доме ў Мінску
(былая вуліца Танкавая), дзе жыў імпрыемнік.

3. Выданне мастацкага канверта з партрэтам Васіля
Быкава.

4. Стварэнне музейнай экспазіцыі, прысвечанай В. Бы-
каву, у Нацыянальным гісторычным музеі, Віцебскім і Гро-
дзенскім абласных музеях.

Быкав - гэта Беларусь!

Беларусь - гэта Быкав!

Гэтага не змяніць і не замаўчаць.

Са спадзяваннем на разуменне і падтрымку

нашых прапаноў,

Старшыня ГА "ТБМ імя Ф. Скарыны" А. Трусаў.

пытаць аб стваренні пакоя В. Быкава на базе літаратурнага
аддзела ўстановы культуры "Гродзенскі дзяржаўны гісторыка-
археалагічны музей".

Пытаць аб наданні адной з вуліц г. Гродна імія В. Быкава
можа быць разгледжана пры будаўніцтве новых вуліц і пасля
разгляду на паседжанні гарадской тапанімічнай камісіі.

У рамках праграмы мерапрыемстваў рэспубліканскай
акцыі "Гродна - культурная столица Беларусі 2014 года" у г.
Гродна плануецца правесці больш за 300 мерапрыемстваў, з іх 111 -
найбольш значных, якія былі ўключаны ў План правядзення
акцыі. Штомесяц узвесі гасці і жыхароў горада прадстаўляеца
адно буйное мерапрыемства. У верасні 2014 г. да 90-годдзя з
дня нараджэння В. Быкава запланавана правядзенне IX гарад-
зенскіх чытанняў і літаратурна сцэрэча "Невычэрпнасць духу
і чалавечнасці". Ва установах культуры горада пройдуць і іншыя
мерапрыемства да адзначанай даты.

Першы намеснік начальніка

А.Л. Вярсоцкі.

МИНІСТЕРСТВА КУЛЬТУРЫ
РЕСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Проспект Першамайскі, 11, 220004, г. Мінск

Тэлефон (017) 203 75 54

Факс (017) 203 90 45

е-пошт: minsk@min.gov.by

20.03.2014 № 06/16/362/14

НН 01 за 10.03.2014

МИНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РЕСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Проспект Победы, 11, 220004, г. Мінск

Тэлефон (017) 203 75 74

Факс (017) 203 90 45

е-пошт: minsk@min.gov.by

Старшыні грамадскага
аў'яднання "Таварыства
беларускай мовы
імя Францышка Скарыны"
Трусаву А.А.

Аб разглядзе звароту

Паважаны Алег Анатольевіч!

У адпаведнасці з даручэннем Адміністрацыі Прэзідэнта
Рэспублікі Беларусь ад 17 лютага 2014 г. № 10/535-10 Міні-
стэрствам культуры сумесна з Міністэрствам сувязі і інфар-
матызацыі, Віцебскім і Гродзенскім аблвыканкамамі, Мінскім
гарвыканкамам разгледжаны Ваш зварот аб правядзенні святочных
мерапрыемстваў, прымеркаваных да 90-годдзя з дня нараджэння В. Быкава.

У мэтах захавання і папулярызацыі творчай спадчыны
народнага пісьменніка Беларусі В. Быкава Кіраўніком дзяржавы
дадзены адпаведны даручэнні, выкананне якіх каардынуецца
Міністэрствам культуры. У дадзены момант часу Міністэрству
культуры сумесна з установай "Дзяржаўны музей гісторыі
беларускай літаратуры" вядзецца работа па стварэнні філіяла
"Музей-дача Васіля Быкава" у дачным пасёлку Ждановічы-6.
На дачы праводзяцца рамонтныя работы, ідзе работа па стварэнні

мемарыяльнай экспазіцыі. Урачыстае адкрыццё філіяла запла-
навана ў чэрвені 2014 года. Таксама сумесна з грамадскім аў'яднаннем
"Саюз пісьменнікаў Беларусі" запланавана правядзенне
літаратурнай вечарыны да 90-годдзя з дня нараджэння В. Быкава
у Доме літаратуры.

Віцебскім аблвыканкамам вядзецца падрыхтоўка святочных
мерапрыемстваў да 90-годдзя з дня нараджэння В. Быкава,
інфармацыя аб якіх будзе даведзена да шырокай грамадскасці
праз сродкі масавай інфармацыі. Таксама ў Віцебскім абласном
крайзнаўчым музее ў чэрвені 2014 года запланавана правядзенне
адпаведнай выставы.

У адпаведнасці з Інструкцыяй аб парадку вырабу і рас-

паўсюдзяння дзяржаўных і іншых знакаў паштовай аплаты
Рэспублікі Беларусь, зацверджанай пастановай Міністэрства сувязі
і інфарматызацыі Рэспублікі Беларусь ад 16.09.2008 г. №38,
выдатны дзяржаўны і палітычны дзеяч, дзеяч науки і культуры
і мастацтва могуць быць адлюстраваны на дзяржаўных
знаках паштовай аплаты не раней чым праз 5 гадоў пасля смерці
і да юбілея з дня нараджэння, якія кратны 25. Такім чынам, 90
гадоў з дня нараджэння В. Быкава не можа быць асновай сюжету
для выдання мастацкага канверта з партрэтам пісьменніка.

Прапанова аб прысвяценні імія В. Быкава новым вуліцам у

г. Мінску, г. Гродне, г. Віцебску і г. Ушачах будзе разгледжаны

адпаведнымі камісіямі па найменні і перайменаванні праспектаў,
бульвараў, плошчаў і іншых складовых частак ва ўстаноўленым
парадку.

Пытаць аб ўсталяванні мемарыяльнай дошкі В. Быкаву

у г. Мінску на дому, дзе жыў пісьменнік, будзе разгледжана Міні-

стэрствам культуры ва ўстаноўленым парадку пасля атрымання
хадайніцтва Мінскага гарвыканкама і вызначэння кропніц фінан-

савання.

Намеснік Міністра В.М. Чэрнік.

Пайшоў з жыцця
лідскі краязнавец
Анатоль Кулеш



На 87-м годзе жыцця не
сталі лідскага краязнавца, на-
стаўніка, грамадскага дзеяча і

журналіста **Анатоля Куліша**.
Анатоль Фёдаравіч быў адным

з пачынальнікамі сучаснага
лідскага краязнавства. Аса-
біўшы шмат у гэтым кірунку ён

працаўнікі апошняга гады.

Нарадзіўся Анатоль

Фёдаравіч Кулеш у позні май-

скі вечар, 5 траўня 1927 года

пад самаўніцтва Юр'я дні.

Вёска Зблыны Лідскага раёна,

дзе яму пашчасціла прыўспі

на свет, раскінулася ўздоўж



ПРОЗВІШЧЫ БЕЛАРУСІ: НАЙМЕННІ ПІСЬМЕННІКАЎ

(Працяг.)

овіч).

Лазарук (Міхась Л.) - утварэнне з суфіксам -ук ад антрапоніма *Лазар* (*Лазар-ук*) і семантыкай 'нашчадак названай асобы'. ФП: *Лазар* (імя) - *Лазар* (прозвішча) - *Лазарук*.

Лапо (Дзімітрый Л.) - семантычны дэрывают ад апелятыва *лапа*, які мае некалькі значэнні: 1) 'ступня або ўся нога ў жывёл, а таксама (разм.) пра руку або ногу чалавека'; 2) 'галіна хвойнага дрэва'; 3) 'частка інструмента ці сам інструмент для выздірання цвікоў'. Форма з канцавым "о" - *Лапо* - для адмежавання антрапоніма ад апелятыва *лапа*. ФП: *лапа* - *Лапа* (мінушка) - *Лапа* - *Лапо*.

Ласкоў (Іван Л.) - кароткая форма мужчынскага роду прыметніка *ласкавы* з акцэнтаваннем на апошні складзе слова: *ласкавы* - *ласкаў* - *Ласкаў*. Такую прыметніковую форму прозвішча меў бацька пісьменніка Антон Іванавіч. *Ласкавы* - украінец з Палтаўшчыны.

Ластоўскі (Вацлаў Л.) - дэрывают з суфіксам прэстыжнасці (шляхетнасці) - *оўскі* ад антрапоніма *Ласт* (*Ластоўскі*) (бацькі В. Ластоўскага - з дробнай шляхты). Пра структуру прозвішча сведчыць і псеўданім пісьменніка - *В. Ласт*. Антрапонім *Ласт* - ад апелятыва *ласт*, які мае некалькі значэнні: 1) Відазмененая канечнасць некаторых водных жывёл, птушак, пальцы якія злучаны перапонкай. 2) (пераважна мн. - *ласты*): Прыстараванне ў выглядзе вясла для палягчэння плавання пад вадой, якое надзяяваецца на ногі плаўца. 3) Адзінка вымірэння вагі карабельнага грузу (ад англ. *last* - 'груз'). ФП: *ласт* - *Ласт* (мінушка) - *Ластоўскі*.

Лейка (Кандрат Л.) - семантычны дэрывают ад апелятыва *лейка* 'прыстасаванне ў выглядзе конуса з вузкай трубкай для пералівання і фільтравання вадкасці', 'пасудзіна для палівання раслін у выглядзе вядра з трубкай', 'чарпак для вылівання вады'. ФП: *лейка* - *Лейка* (мінушка) - *Лейка*.

Летка (Іван Л.) - дэрывают ад прыметніка *летка* (жан. р. - *летка*) 'хуткі ў хадзьбе', 'жывавы, рухавы', 'жыццяздольны' (бытуе на Гродзеншчыне, радзіме пісьменніка) і зафіксованы ў кнізе П. У. Сяцко "Слоўнік народнай мовы Зэльвеншчыны" (2005, с. 68). У некаторых асобабуйствах найменне падаецца ў форме *Лятыка* і *Ляцко*. ФП: *летаць* (і *ляццець*) 'хуткі хадзіць' - *леткі* ('імклівы, хуткабежны', 'спрытны да хуткага выканання працы') - *Леткі* - *Летка* (з значэннем агульнага роду).

Леўчык (Гальша Л.) - утварэнне з суфіксам -чык ад антрапоніма *Леў* (*Леў-чык*) з семантыкай 'нашчадак асобы з прозвішчам - *Леў*'. ФП: *Леоніт* (*Леоніт*) - *Лёва* - *Леў* - *Леўчык*. Пра такую структуру наймення пісьменніка сведчыць і сапраўднае прозвішча аўтара - *Ляўковіч* (*Леў* - *Ляў-ко* - *Ляў-*

обіч). **Лецка** (Яўген Л.) - семантычнае ўтварэнне ад апелятыва *лецка* - дэрывают ад *ляцець* 'хутка рухацца' з фармантам - *ка*: *лец-ка*. Мадэль утварэння аналагічная з *Летка* (гл. *раней*). Да таго ж абодва пісьменнікі з Гарадзеншчыны. Некаторая асобы з адпаведным прозвішчам пішуць яго з фінальнім '-ко' - *Ляцко*, што мае яшчэ больш шырокае давыненне прозвішча да яго ўтваральнай асновы (*ляцець* - *ляц-ко*; як і *хваліць* (*хваліца*) - *хваліко*, *будзіць* - *будзіко*, *пра-сіць* - *пра-сіко* і *проська*).

Лёсік (Язэп Л.) - утварэнне з суфіксам -ік ад антрапоніма *Лёс* з семантыкай 'нашчадак' (*Лёс* - *Лёсік*). Утваральнае слова ад апелятыва *ляпа* 'рот звера, рыбы; пашча', а таксама (груба) пра рот чалавека. ФП: *ляпа* - *Ляпа* - *Ляпіч*.

Ліпскі (Уладзімір Л.) - адтапанімічны дэрывают з суфіксам -скі ад *Ліпы* 'паселішча з ліпавымі дрэвамі'. ФП: *ліпа* ('ліпцевае дрэва сямейства ліпавых з сэргападобнымі зубчастымі лістамі і духмянымі меданоснымі кветкамі') - *Ліпі* ('місціна з ліпамі') - *Ліпскі*.

Лісіцын (Пётр Л., Уладзімір Л.) - дэрывают з прыналежнага суфіксам -ын (-ін) ад антрапоніма *Лісіца* (*Лісіч-ын*) з семантыкай 'нашчадак асобы з прозвішчам *Лісіца*'. ФП: *ліса* - *лісіца* - *Лісіца* - *Лісіцын*.

Луцкевіч (Антон Л., Іван Л.) - форма бацькаймення ад антрапоніма *Луцка* (*Луцко*) з акцэнтаваннем фарманта -*евіч* (*Луц-евіч*) з семантыкай 'нашчадак асобы з прозвішчам *Луцка*' (Луцко).

Лучына (Янка Л.) - семантычны дэрывают ад апелятыва *лучына* 'тонкая сухая, звычайна доўгая, сасновая шчэпка, якой даўней асвятлялі сялянскія хаты'. ФП: *лучына* - *Лучына* (мінушка) - *Лучына*.

Лысенка (Антаніна Л.) - дэрывают з суфіксам -енк-а ад антрапоніма *Лысы* (*Лыс-енка*) з семантыкай 'нашчадак названай асобы'. ФП: *лысы* ('які мае лысіну, з лысінай'; які мае белую пляму на лобе') - *Лысы* (мінушка) - *Лысы* (прозвішча) - *Лысенка*.

Ляўцікія (Ванда Л.) - дэрывают з суфіксам -іцк- ад антрапоніма *Лёва* з семантыкай прэстыжнасці. ФП: *Леон* - *Ляў-ко* - *Ляў-ко* - *Ляўцікія*. Магчымае ўтварэнне і ад *Левая* (антонім да *Правая*), пра што сведчыць і псеўданім.

Ляўчыківіч (Алесь Л.) - форма бацькаймення ад антрапоніма *Лежня* з акцэнтаваннем фарманта -*евіч* з семантыкай 'нашчадак'. ФП: *Ляўчыківіч* (Алесь Л.) - дэрывают з суфіксам -чик- ад антрапоніма *Лёва* з семантыкай прэстыжнасці. ФП: *Леоніт* (*Леоніт*) - *Лёва* - *Ляў-ко* - *Ляўчыківіч*.

Ляўчыківіч (Алесь Л.) - форма бацькаймення ад антрапоніма *Лежня* з акцэнтаваннем фарманта -*евіч* з семантыкай 'нашчадак названай асобы'. ФП: *Ляўчыківіч* (імя) - *Ляўчыківіч*.

Ляўчыківіч (Алесь Л.) - форма бацькаймення ад антрапоніма *Лежня* з акцэнтаваннем фарманта -*евіч* з семантыкай 'нашчадак названай асобы'. ФП: *Ляўчыківіч* (імя) - *Ляўчыківіч*.

Ляўчыківіч (Хрысціна Л.) - зынчаная форма ад *Ляўко* (на ўзор расійскіх з канцавым -

о): *Лапо* < *Лапа* і пад.) - семантычнае дэрывают ад апелятыва *лялька* 'маленькая рыбка, якая толькі што выйшла з ікры; малёнк'; а таксама (перан.) 'дзіця або чалавек маленькага росту'. ФП: *малы* - *маліяўка* - *Лялька*.

Манькоўскі (Ігнат М.) - дэрывают з суфіксам шляхетнасці -*оўскі* ад антрапоніма *Манько* (*Маньк-оўскі*), які ад апелятыва *манько* - ўтварэнне аналагічнага *адманіц* 'абманваць, хлусіць, гаварыць няпраўд'ю': *манько* - *маніц* - *манько* - *Манько*.

Маркава (Наля М.) - прыметніковая форма з суфіксам -ав-а ад асабовага ўласнага імя *Марк*: *Марк-ава*.

Маркевіч (Іван М.) - форма бацькаймення ад антрапоніма *Марк* з акцэнтаваннем фарманта -*еві* і семантыкай 'нашчадак *Марка*'. ФП: *Марк-ава* - *Маркавіч* - *Маркевіч*.

Марозік (Мікалай М.) - ўтварэнне з памяншальна-ласкаўным суфіксам -*ицк* ад антрапоніма *Мароз* (*Мароз-іцк*) з семантыкай 'нашчадак *Мароза*'. ФП: *мароз* ('моцны холад, сцюжка') - *марозік* ('невялікі, слабы мароз') - *Мароз* (мінушка, потым прозвішча) - *Марозік*.

Мартынава (Эльвіра М.) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам -ав-а ад антрапоніма *Марын* (*Мартын-ава*) з семантыкай 'нашчадак *Мартына*'. ФП: *марын* ('моцны холад, сцюжка') - *марозік* ('невялікі, слабы мароз') - *Марын* (мінушка, пазней прозвішча) - *Марынава* (*Мельнікаў*).

Мікалашэўскі (Яўген М.) - шляхетная форма з суфіксам -*эўск-і* (-*еўск-і*) ад антрапоніма *Мікалаш* (*Мікалашэўскі*). Уласнае асабове імя *Мікалаш* падаецца у рубрицы "Асабовы ўласны імёны, распашоджаны па-зежамі": *Мікалаш* ('асабовы ўласны імёны, распашоджаны па-зежамі'), *Мікалаш* ('прыроднае або ўмёная лінія падзелу паміж асобнымі ўчасткамі, уладаннямі'); а таксама 'пагранічная лінія паміж сумежнымі дзяржавамі') - *Мікалаш* (мінушка, прозвішча чалавека) - *Мікалаш-эўч*.

Мяла (Іван М.) - семантычны дэрывают ад апелятыва *мяла* 'драўляны таўкач, якім таўкуць бульбу, труць мак і г.д.', а таксама (перан.) 'аб непаваротлівым, няспрытным чалавеку'. ФП: *мяць* - *мяла* (таўкач) - *Мяла* (мінушка) - *Мяла*.

Мялешка (Міхась М.) - гутарковая форма імені ад афіцыйнага *Мялеj* і *Мялеjіj*: *Мял-еish-ка*.

Мялінікі (Мікола М.) - дэрывают ад антрапоніма *Мяліна* з прэстыжнасці -*ін-і* ад антрапоніма *Мілко* (*Мілка*) з семантыкай 'нашчадак названай асобы'. ФП: *мілін* - *Мілка* (*Мілка*) - *Мілінава*.

Марук (Уладзімір М.) - дэрывают з суфіксам -ук ад уласнага асабовага імя: *Мара* - *Мар-ук* (як і *Лазар* - *Лазарук*).

Марчанка (Святлана М.) - ўтварэнне з суфіксам -анка ад антрапоніма *Марка* з семантыкай 'нашчадак *Мартына*'. ФП: *Марка* і *Марк* (уласнае асабове імя) - *Марк-енка* - *Марчэнка*.

Марчук (Георгій М.) - ўтварэнне з памяншальна-ласкаўным суфіксам -ук ад уласнага асабовага імя *Марк* (*Марка*) - *Марк-ук* - *Марчук* (чарг. *к/ч*).

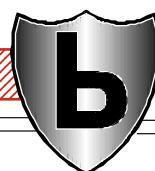
Маскеўіч (Багуслаў М., Самуіл М.) - форма бацькаймення ад антрапоніма *Маско* з акцэнтаваннем фарманта -*евіч* (*Маск-евіч*). ФП: *Масей* - *Масей-Маско* - *Маскеўіч*.

Матрунёнак (Альфрэд М.) - дэрывают з суфіксам -ёнкад уласнага асабовага жаночага імя *Матруна* (разм. ад *Матронна*) - *Матрунёнак*.

Матэвуш (Мікалай М.) - дэрывают з суфіксам прэстыжнасці -*оўскі* ад антрапоніма *Матэвуш* (*Матэвуш-іцкі*) з семантыкай 'нашчадак названай асобы'. ФП: *Мін* (імя) - *Мінка* (*Мінко*) - *Мінкін*.

Місіко (Якуб М., Павел М.) - дэрывают з суфіксам -ск-і -*іцкі* (*Мітл-іцкі*) ад тапоніма *Мітліца* 'масціна', дзе расце *мітліца* 'шматгадовая расліна сямейства злакавых з суквеццем у выглядзе мяцёлкі'. ФП: *месці* - *мітліца* - *Мітліцкі*.

Міцкевіч (Барыс М., Уладзімір М.) - форма бацькаймення ад антрапоніма *Міц*



Увага, конкурс!

**Лідскае дабрачынне разам з аддзелам адукацыі
Лідскага райвыканкама абвяшчае конкурс
сачыненняў і рэфератаў, прымеркаваны да Дня
славянскага пісьменства і культуры і памяці святых
Кірыла і Мяфодзія**

Конкурс сачыненняў і рэфератаў навучэнцаў Лідскага каледжа, музичнай вучыльні, ліццяў, гімназій і агульнаадукацыйных школаў праводзіцца на тэмы: "Гісторыя Беларусі і Аповесць мінульых гадоў" да 900-годдзя спачыну Нестара Летапісца; "Кіньз Канстанцін Іванавіч Астрожскі (1460-1530) - палкаводзец, патрыёт, абаронца веры"; "Вобраз Бацькаўшчыны ў творчасці Тараса Шаўчэнкі" да 200-годдзя з дня нараджэння паэта; "Маральны выбар героя Васіля Быкова" да 90-годдзя з дня нараджэння пісьменніка і 70-годдзя правядзення вайсковай аперации "Баграціён". Тэмы канкрэтных твораў, датычныя вышэйназваных юбілеяў, могуць быць сфармульованы самімі навучэнцамі. Любые крэтыўныя вітэасці.

Сачыненні і рэфераты прымаюцца на беларускай і рускай мовах.
Вітаючыя беларускамоўныя тэксты. У афармленні работай неабходна пазна-
чыць прозвішча, імя, імя па бацьку, зваротны адрес, контактны телефон, курс (клас). Работы ўдзельніка конкурсу дасылаюцца да 1 мая 2014 года на адрес электронной пошты з пазнакай "Конкурс": uladzimier.kaminski@gmail.com.

Даведкі па нумары: + 375(29) 58-77-867 (МТС) (Уладзімір Юр'евіч
Камінскі).

Рэкамендаваная літаратура

1. На тэму "Гісторыя Беларусі і Аповесць мінульых гадоў":
Паданні пра полацкіх князей - <http://bk.knihu.com/letapisy/letapisy1.html>;
Старонкі полацкага летапісу - <http://bk.knihu.com/letapisy/letapisy2.html>;
Повесть временных лет - <http://old-russian.chat.ru/01povest.htm>;
2. На тэму "Кіньз Канстанцін Іванавіч Астрожскі (1460-1530) -
палкаводзец, патрыёт, абаронца веры":
Кроніка Быхаўца (Як Вялікае Княства Літоўскае было звяянае праз
маскоўца, а таксама праз татараў перакопскіх; Як маскоўцаў з-пад Смаленска
прагналі) - http://knihu.com/anon/Kronika_Bychauca.html;
3. На тэму "Вобраз Бацькаўшчыны ў творчасці Тараса Шаўчэнкі":
Шаўчэнка, Тарас Рыгоравіч. Вершы. Паэмы: з украінскай / Тарас
Шаўчэнка. - Мінск: Мастацкая літаратура, 1989;
4. На тэму "Маральны выбар героя Васіля Быкова":
Любяя творы - http://knihu.com/Vasil_Bykau/.

The advertisement features a circular graphic divided into four quadrants, each containing various items: one with fashion accessories like shoes and bags, another with electronic devices like a laptop and camera, a third with academic symbols like a graduation cap and books, and a fourth with travel items like a suitcase and a map. A large percentage sign (%) is positioned to the right of the circle. Below the graphic, the text reads: "наших выпускнікоў адразу знаходзяць працу паводле спецыяльнасці". To the right of the graphic, there is a logo for "LAZARSKI UNIVERSITY WARSAW POLAND" and the text "згодна з даследаваннем, праведзеным Эдвайзер Груп". At the bottom, the university's name is written in large letters: "УНІВЕРСІТЭТ ЛАЗАРСКАГА" and "ВУЧЫСЯ ПОСПЕХУ". Contact information is provided: website www.lazarski.ru, phone number +48 500 167 406, and email belinfo@lazarski.edu.pl. The text "Універсітэт Лазарскага, Рэспубліка Польшча, г.Варшава" is also present.

25 сакавіка на Лідчыне

25 сакавіка актыўісты арганізацый ТБМ імя Ф. Скарыны і БНФ з Ліды і Бярозаўкі правялі традыцыйнае ўшанаванні памяці дзеячаў Беларускай незалежніцкай партыі на Лідскіх праваслаўных могілках па вул. Савецкай і памяці міністра абароны Беларускай Народнай Рэспублікі генерала ад інфантэрый Кіпрыяна Кандра-

25 сакавіка лідскае пра-
васлаўнае святынства ўшана-
валі памяць пратаяерэя **Мі-
калая Усціновіча** (1916-
1979), які служыў на Лідчыне ў вёсках Ганчарах і Дакудаве.
Споўнілася 35 год з дня яго
спачыну. Святар вядомы сваім заступніцтвам за адна-
вяскоўцаў у гады нямецка-
савецкай вайны. Добра вало-
даючы нямецкай мовай, ай-
цеп Мікалай карыстаўся ёю
для ратавання сваіх суайчын-
нікаў ад пераследу нямецкіх
акупацыйных уладаў. Так-
сама пратаяерэй Мікалай пад-
трымліваў сувязі з мясцовы-
мі партызанамі, передаваў ім

ежу і меў дамоўленасць з ка-
мандзірам атрада праз тры

гадзіны пасля зыходу партызы-
наў паведамляць пра іх візіт
нямецкай адміністрацыі, каб
засцерагчы простых людзей ад
кары. Не гледзячы на гэта са-

хаце айца Мікалая, сведкам якіх
ён быў. Таксама Ігар Мікалае-
віч заўважыў, што ў друкава-
ных артыкулах пра яго бацьку
присутнічае шмат памылак, у



товіца калія царквы ў Воранаве.
Ушанаванне памяці зма-
гароў за незалежную Беларусь
праходзіць у гэтых мясцінах
ужо многія гады і будзе прахо-
дзіць надалей.

Nash kar.



вецкія ўлады прысудзілі свята-
ру ў 1949-м годзе 25 гадоў лаге-
рару, з якіх ён адбыў у выніку
7,5-й гадоў. Памёр айцеп Міка-
лай у Ганчарах.

На яго магіле лідская
святары адслужылі заўпакой-
ную ліцию, на якой маліліся і
простыя вернікі. Пасля маліт-
вы перад прысутнымі высту-
піў сын спачылага святара Ігар
Мікалаевіч, былы вайсковец.
Ён падзяліўся сваімі ўспамінамі
про бацьку, расказаў пра абста-
віны арышту і ператрусу ў

першую чаргу датычных датай
і прывішчай людзей. Работа па
іх выпраўленні ўжо вядзеца.

Дабрачынны цэрквой
Лідскай акругі пратаяерэй Рас-
ціслаў Салаўёў выказаў пажа-
данне і намер праз два гады
адзначыць 100-годдзе з дня на-
раджэння пратаяерэя Мікалая
Усціновіча выданнем выпраў-
ленага жыццяпісу святара з
фотадзімкамі з архіва яго сына
Ігара Мікалаевіча і іншымі
ўрачыстасцямі.

Nash kar.

Прышлі выгнанцы на сібірскую зямлю і, выбраўши шырокое месца, збудавалі драўляны дом, каб жыць разам у згодзе і братній любові.
Ю. Славацкі, "Anhelli".

Невядомая старонка з гісторыі барацьбы за свабоду

Рамуальд Траўгут... 5 жніўня 1864...

Хто з нас не ведае гісторыі - страты пяці нацыянальных герояў на валах Варшавы? Хто з варшавян не браў некалі ўдзелу, або нават і цяпер бярэ ўдзел у тых прыгожых урачыстых маніфестаціях стаўліцы да месца страты пакутнікаў Студзенскага паўстання.

Паэты пра іх вершы пісалі, пісьменнікі - аповесці. Дзеці вучачы пра тое ў школе. Народ увекавечыў герояў у песнях.

Але хто з нас ведае, што праз два гады пасля страты Траўгута, на другім канцы свету, у далёкай і марознай Сібіры зноў страдлі 4 палякаў-удзельнікаў Студзенскага паўстання, страдлі за барацьбу за свабоду, за збройнае паўстанне польскіх ссыльных супраць царскага прыгнётва?

Ніхто ў Польшчы не ведае прозвішча тых чатyroх герояў. Але ж яны гінулі за ту самую справу, але ж уміралі з тым самым воклікам на вуснах:

- Яшчэ Польшча не загінула!

Мала або навогуł нічога ў нас не ведаюць пра "Легіён вольных палякаў" у Сібіры, пра лёсі сібірскага паўстання 1866 года - апошняга ў шэрагу паўстанцікіх бітваў 19 стагоддзя.

Таму мы ўпэўнены, што чытач з зацікаўленасцю прачытае невымерла цікавую і павучальную яго гісторыю.

Можа не адзін скажа пасля прачытання гэтай гісторыі.

- Усё паўстанне было адным вялікім шаленствам. Бы загадзя можна было прадбачыць, як справа скончыцца!

Так палякі сталі да безнадзейнай барацьбы. Лёс іхні загадзя быў перадвызначаны.

- Дык што, трэба было адмовіцца?

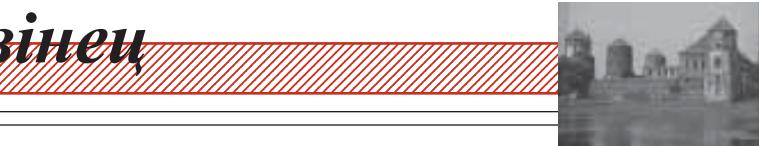
Не, стократ - не!

Бо "шаленствам" было тады і паўстанне Студзенскіе і ўсе іншыя паўстанні, былі баявыя арганізацыі арганізацый рэвалюцыйных, была заўсёды і ёсьць усялякая барацьба з тыранамі, з прыгнётам цемпрашалаў.

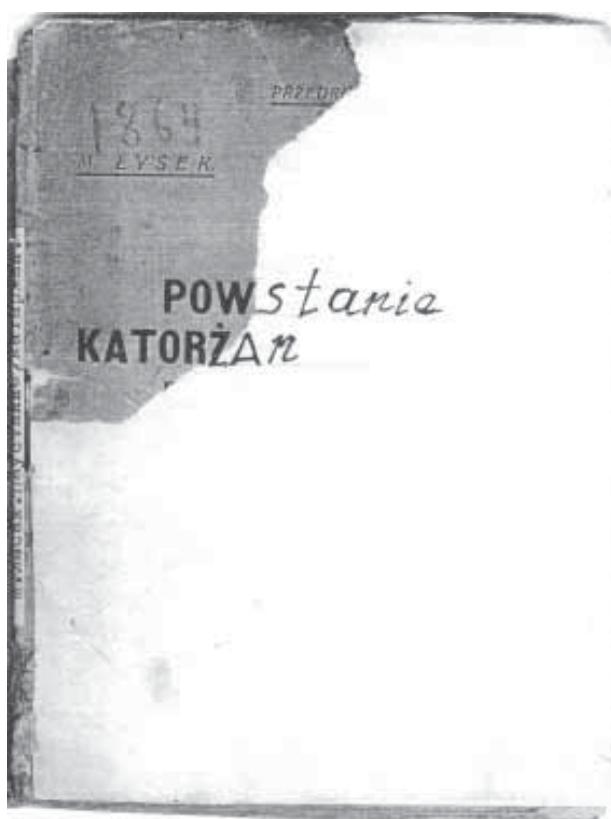
Але ж нішто іншае, як менавіта тыя "шалёны" бітвы ўзносяць чалавецтва з адхлані цемнаты і ўціску да вышынь свету Справядлівасці і Свабоды.

"Змаганне за свабоду ніколі не ёсьць шаленствам", - сказаў адзін з правадыроў паўстання расейскому палкоўніку, - хоць бы пацягнула за сабой хоць якія ахвяры. Пралітая кроў паглынела радзімай зямлём. З касцей замардаваных народзяцца мсціўцы.

Дарога да свабоды не



Паўстанне катаржан*



16000 высланых за ўдзел у паўстанні 1863 года

Пасля вялікіх і геройскіх змаганняў затухла Студзенскае паўстанне. І зноў зрайліся дарогі Сібіры польскім ссыльнымі. Вялікімі партыямі па некалькі сот, а нават часамі па 1000 чалавек парамервалі яны бясконця сібірская палі, прабіраліся цераз тундру і цягнуліся цераз тайгу.

Далейшы лёс Бянеўскага быў яшчэ больш багаты на прыгоды. Пасля доўгіх са-мотных вандровак па суши і моры ён аказаўся нарэшце на афрыканскім востраве Мадагаскар.

Пасяліўшыся там, атрымаў сярод жыхароў такую папулярнасць, што тубыльцы абраў яго каралем. Як незалежны ўладар велізарнай выспы, праводзіў пазней Бянеўскі перамовы з найвялікшымі дзяржавамі свету. Не пабаяўся нават авбясціць вайну магутнай Францыі!...

Пасярод ссыльных 1830 г. паўсталі вялікае, таемнае таварыства на чале з ксендзам **Серацінскім** і доктарам **Шакальскім**. Гэтае таварыства мела на мэце "вызначенне ўсіх няшчасных ад катаргі і прыцягненне да руху ўсіх па-сяленцаў".

У 1836 годзе палякі на Аляксандраўскім бровары ў Іркуцкай губерні планавалі зборныя ўцёкі ўсіх палякаў, якія працавалі на фабрыках Усходняй Сібіры.

Нарэшце ў 1855 арганізавалі - зрешты няўдалыя - уцёкі вязніў-палякаў з катаргі ў Акату. (Катарга тая стала праз 50 гадоў вядомай у цэлым свеце з нагоды ўцёкаў з яе правадыра расейскіх тэррыстыў Гарашчанева ў ... бочцы з капустай (Аг. "Універсум", №63).

Таемнае таварыства каторжан

Ані весткі пра паразы ў краі, ані доўгія гады катаргі - нічога не магло зламаць бунтоўнага духу палякаў! Кожную масавую хвалю палітычных ссыльных з Польшчы супраджалі непазблежныя спробы збройнага паўстання з мэтай вырваница з катаргі і з ссылкі:

Чалавекам, які запачтаваў збройную барацьбу ссыльных з расейскай уладай,

* Копію гэтай невялічкай кніжачкі на польскай мове **M. Lysek. Powstanie katorzan** даслаў у рэдакцыю Ўладзімір Цярохін. Арыгінал ён перадаў у Нацыянальную бібліятэку. Мы друкуюм пераклад. Аўтар пісаў книгу для палякаў, але беларусы могуць знайсці тут шмат цікавага, прынамсі прозвішчы на палову беларускія.

М. Лысак

станню перад распяццем, пад якім ляжаў шнур і некалькі атручаных штылетаў. Узялі штылеты і разыліся на свае пасты. Забойства было ўчынена ў белы дзень на люднай вуліцы, і засталося яно бяскарнім. Калі Фелькнер, вяртаючыся дадому, увівоў праз брамку ў сад, Уладзіслаў Каткоўскі, сканчыў яго за горла, прыціснуў да сцяны і ткніў штылем. Астатнія два змоўнікі нанеслі яму некалькі ўдаруў, потым усе разбегліся. Але Каткоўскі, адышоўшы трохі, вярнуўся да забітага і адціў яму вуха, мела яно быць доказам выканання выраку".

Што яны маглі страпіць? Вырак венцілін судоў гаварыў: "Пажыццёвай катарга". Ці ж не лепей было паспрабаваць адвайаць сабе свабоду, чым гніць праз усё жыццё ў турэмных лёхах?

Найактыўнейшымі змоўшчыкамі былі **Ляндоўскі, Сулімскі, Ратынскі, Шленкер, Шарамовіч, Рагалевіч, Цэлінскі і Арцімовіч**.

Жандармы - штылетнікі

Мусім тут пазнаёміць нашых чытачаў з адной, мала вядомай старонкай Студзенскага паўстання.

Калі ў 1863 годзе побач з расейскай уладай пачаў дзея-ніцаць таемны Часовы нацыянальны ўрад, адной з першых яго спраў была арганізацыя ўласнай паліцыі. Вядома, што та дабраахвотная патрыятычная паліцыя выдатна выконвала свае функцыі.

Сярод гэтая таемнай паліцыі асаблівай увагі заслугоўвае група жандармаў - штылетнікаў. Быў гэта адборны аддзел, прызначаны для выканання выраку смерці. Задачай яго было караць найбольш жорсткіх праціўнікаў і ачышчаць поле барацьбы ад здраднікаў і шпіёнаў. Арганізацыя гэтая ўзнікла яшчэ перад 1863 годам, а асабліва актыўную дзеянасць прадэмантравала падчас Студзенскага паўстання.

Пра способы працы жандармаў - штылетнікаў мы можам даведацца з наступнага паліцэйскага рапарту.

"З варшаўскіх паліцыянтаў з найбольшай удачай ад іншых працаўаў Фелькнер, які ў пачатку 1862 года выкрыў таемную друкарню, а пасля вяртання Глера і Падлеўскага (члену нацыянальнага Камітэта) з Лондана перахапіў пакет адозваў Герцана. (Герцан знаміты расейскай рэвалюцыянер, выдаваў за мяжой сацыялістычную літаратуру, якія пазней перапраўляліся ў Расію. Асабліва вялікай папулярнасцю карысталася яго выданне "Колокол" ("Звон").)

Рэвалюцыйная арганізацыя пастанавіла ў згодзе з Трыбуналам ліквідаць Фелькнера, як небяспечнага праціўніка і здардніка. Выкананне выраку даручылі рэвалюцыйнаму начальніку Варшавы, ён меў у сваім распараджэнні так званых жандармаў-штылетнікаў. Загад начальніку Варшавы выканалі троі маглі штылетнікі: Каткоўскі, Марцінкевіч і Мукарскі (Мэнкарскі). Сабраўшыся ў пераддзень задуманага забойства, прысягнулі на вернасць паў-

Паразуменне

У самім Краснайарску ўсё было гатова да выступлення. Але належала паразумецца яшчэ з іншымі асяродкамі. Заданне гэтае даручылі **Рагалевічу**. Ён выконваў тады функцыі "старасты вязніцы" і карыстаўся такім вялікім даверам уладаў, што мог нават на доўгі час пакідаць турму.

І вось Рагалевіч, удаўшы хваробу, звольніўся з вязніцы, сказаўшы што для лячэння і замік таго рушыў у вёску Сухі Бузім, якай ляжала на траце, што ішоў да Енісейска. Быў гэта, паводле змоўшчыкаў, важны аперандыўны пункт. Там жыў паляк **Ліпінскі**. Да яго таксама звярнуўся Рагалевіч і канешне ўдалося яму схіліць Ліпінскага на думку паўстання.

Падарожжа ў Сухі Бузім трывала вельмі доўгі. І тады Рагалевіч, як толькі вярнуўся атрымаў загад неадкладнага накіравання ў далейшую дарогу, на сваё вызначанае месца побыту.

Вярхушка змоўшчыкаў правяла нараду. Пастанавіла, што паколькі Краснайарск ужо "пўны", то няма патрэбы далей тут заставацца. Нашмат больша значнне мела цяпер арганізацыя іншых вязніц. Для гэтага пастанавілі пакінуць у Краснайарску **Сулімскага і Ратынскага**, астайні змоўшчыкі звярнуліся да паліцмайстра Баршчова з просьбай, каб іх таксама паслаў разам з Рагалевічам на іх месца назначэння.

Баршчоў ахвотна на тое згадзіўся. Прадчуваў, што вязні нешта надумалі, і хацеў як найхутчэй пазбыцца небяспечнага элементу.

(Працяг у наступным нумары.)

Краснайская-Канская змова

План агульнага паўстання палякаў-каторжан, рас-



Яўген Гучок,
паэт, публіцыст

Ліцвінскі (беларускі) след у падзеях 1863-1864 гадоў і не толькі

Змест майго паведамлення пра ліцвінскі (беларускі) след у падзеях 1863-64 гадоў амаль не патрабуе глыбокаіх факталаўгічных вышукаў, а заадно і грунтоўных пацверджанняў: ён на відавоку, на паверхні, амаль у паветры лунае, не гледзячы на тое, што старанна замоўчаваеца на лініі заход-частка цэнтру - усход. Яно і не дзіўна. Польшча пасля з'яднання з ёй ВКЛ, якое ў свой час выратавала яе як нацыянальнае ўтварэнне і дзяржаву ад анямечвання, упарты імкнулася растварыць у сабе ліцвінскі (беларускі) свет; Расія ж насуперак Польшчы паставяна лічыла, што ліцвінскі (беларускі) свет - гэта не што іншае, як былое адзінства ўсяго рускага абсягу, якое павінна быць вернута ёй і далучана да яе непадзельнасці. Што ж тычыцца так званага цэнтра, а дакладней аднаго са складнікаў - пэўнай часткімагнатаў і заможнай шляхты Літвы (Беларусі), то яны з самымі рознымі мэтамі, пакінуўшы свой прости народ, паслугавалі ці то Варшаве, ці то Маскве. Але ліцвінскі свет заставаўся жывым сярод неявілай колькасці наднароднага паверху і амаль цалкам usiego самога народа. І нам, сёняшнім нашчадкам Літвы (Беларусі) не так ужо і важна, за каго прымаюць нас на заходзе, усходзе ці тут, начиць яны нас ці не; нам важна, каб мы самі сябе пачулі і, галоўнае, каб мы самі ведалі, хто мы і цераз якія гісторычныя падзеі і выпрабаванні прайшлі нашы годныя продкі - папярэднікі.

Таму дасведчанага ў гэтых проблемах чалавека ніколікі не дзіўіць тое, што актыўны ўдзел, а можа, нават і галоўную ролю Літвы (Беларусі) у бітве пры Грунвальдзе імкнуцца замоўчаваць і сёняшнія нашы заходнія, і ўсходнія суседзі. Сядр іншага варта ім нагадваць, што сядр палонных крыжацкіх сцягоў палова была польскіх, пад якімі палікі ваявалі на баку ордэна; а смаленскі, рускі (не маскавіцкі) полк, які змагаўся поруч з палкамі і харугвамі іншых наших гарадоў і мястэчак, быў з ім і ў адным сутрамадзянстве ВКЛ. Не вельмі праглядаеца ў працах гісторыкаў тых бакоў наш след і ў паўстанні 1794 года. А ці не віленская якабінцы выступалі тады за адмену прыгону і аднаўленне федэратыўнай Рэчы Паспалітай. А ці не генерал-лейтэнант Якуб Ясінскі - адзін з тых галоўных якабінцаў, камандант узброеных сіл ВКЛ - новай па духу і зместу армії - набіраў у сваё войска шляхту, мяшчан і сялян. Больш того, пісаў пракламацыі для сялян на беларускай мове. За ёсё гэта кіраўнік паўстання апалаічаны ліцвін Тадэвуш Касцюшка пад націкам варшавскіх кансерватараў адхіліў Я. Ясінскую ад кіраўніцтва паўстаннем у Літве.

і Беларусі.

Што ж датычна паўстання 1830-31 гадоў, падрыхтаванага тайнымі арганізацыямі, у тым ліку Патрыятычным таварыствам (сімпатыкамі дзекабрыстаў) і клубам з прадстаўнікоў шляхты і інтэлігэнцыі Беларусі, Літвы і Украіны (ініцыятыва I. Лялевеля, дарэчы, маці яго была ліцвінка-беларуска), то ў рэвалюцыйным лозунгу "За нашу і вашу свабоду", ("Za wolność naszą i waszą"), які напрамую быў адрасаваны рэвалюцыйным сілам Расіі і заклікаў да сумеснай барацьбы з расійскім самадзяржаўем, праглядаючы інтэлектуальна-маральную вузасць і польскі нацыянальны эгаізм тых жа варшавскіх кіраўнікоў. Літву (Беларусь) яны ўжо не лічылі часткай ВКЛ, а Польшчай, ва ўсялякім разе часткай карэннай Польшчы. А быў ж яшчэ там і украінцы, і жмудзіны, і іншыя. Каб жа Варшава прызнавала, апрач польскіх нацыянальных утварэнняў і інтарэсаў у былой Рэчы Паспалітай, утваренні і інтарэсы іншых, то лозунг павінен быў гучыць "За наши і вашу свабоду" ("Za wolności naszy i waszy"). Менавіта гэтыя вузасць і эгаізм у пэўнай ступені могуць лічыцца і адной з прычын падзялэння паўстання. Маскоўскі ж бок у гэтым паўстанні наўмысна не бачыў ліцвінскага (беларускага) складніка, маўляў нашы супраць нашых не паўстантоў.

Названыя падыходы ў ацэнках і розных іншых падзеяна Літве (Беларусі) пераважаюць і ў разуменні (дакладней - наўмысным неразуменні) вышэй названымі бакамі і нацыянальна-вызвольнага паўстання 1863-64 гадоў. Так, створаны у 1863 г. у Вільні Чырвона Літоўскі камітэт, куды сядр іншых уваходзілі капітан рускага генеральнага штаба Людвік Звяждоўскі і Кастусь Каліноўскі (малады ліцвінскі Марат), мелі адрозны ад варшавскіх кіраўнікоў паўстання погляд на лёс Літвы і іншыя праўлемы, асабліва сацыяльная характеристура. Погляды іх на ўдзел у паўстанні шляхты і сялянства не заўсёды супадалі. Калі першы аддаваў перавагу шляхце, то другі - сялянству. Адносна ж будучага Літвы чырвонаў віленскія сепаратысты меркавалі, што Літва павінна разам з Польшчай дабівацца незалежнасці, але быць асобнай адзінкай у незалежнай Польшчы, гэта значыць быць звязанай з ёй толькі федэратыўнымі павязямі. Часам К. Каліноўскі ў сваіх поглядах на Польшчу ішоў яшчэ далей, абычай сведаць старонкі працівудзельніка гэтага паўстання польскага пісьменніка і гісторыка, аўтара грунтоўных публікацый па гісторыі паўстання Валера Пышбароўскага (1845-1913 гг.). Вось колькі слоў з яго "Апо-

ніх хвілін Студзеньскага паўстання на падставе аўтэнтычных крэйніц", "Гісторыі двух гадоў: 1861-1862" і "Гісторыі 1863 года": "... ён (К. Каліноўскі - Я.Г.) быў адным з галоўных прыхільнікаў і папулярызатораў сепаратысцкіх літоўскіх памкненняў і не адзін раз выказаўся на сваёй сакавітай народнай (беларускай - Я.Г.) мове, што "дурным варшаўскім мазгаўням нельга давяраць лёсі Літвы". Далей тое ж самае. "Калі нарэшце Звяждоўскі, з-за падазрэння расейскіх улад наконец узделу у змове, вымушаны быў выехаць у Москву, Каліноўскі стаў гаспадаром становішча і хоць няшмат мог зрабіць, бо не было магчымасця, аднак з няменшым запалам спрачаўся з "дурнымі варшаўскімі мазгаўнямі пра поўную аўтаномію Літвы".

I яшчэ. Знаў жа ўторы - цвердзіў: "Нельга, - заклікаў ён (К. Каліноўскі - Я.Г.) давяраць будучы лёс Літвы гэтым дурнамі вумыкамі варшаве". Пра многае гаварыць і зворт К. Каліноўскага да ліцвінскага (беларускага) народа на яго роднай мове праз "Мужыцкую праўду" і "Лісты з падшыбеніці". Сядр многіх іншых паўстанцаў іх кіраўнікоў не пазбег пакарання смерцю і Л. Звяждоўскі, які з-за падазрэння выехаў у Москву, а потым ужо ізноў вірнуўся ў Літву (Беларусь), дзе заняў пасаду паўстанцага вайсковага начальніка Магілёўскага ваяводства. Колікі слоў пра геаграфію паўстання 1863-64 гадоў на тэрыторыі Літвы (Беларусі) пераважаюць і ў разуменні (дакладней - наўмысным неразуменні) вышэй названымі бакамі і нацыянальна-вызвольнага паўстання 1863-64 гадоў. Так, створаны у 1863 г. у Вільні Чырвона Літоўскі камітэт, куды сядр іншых уваходзілі капітан рускага генеральнага штаба Людвік Звяждоўскі і Кастусь Каліноўскі (малады ліцвінскі Марат), мелі адрозны ад варшавскіх кіраўнікоў паўстання погляд на лёс Літвы і іншыя праўлемы, асабліва сацыяльная характеристура. Посьядаўся чаргом на шляхты і сялянства не заўсёды супадалі. Калі першы аддаваў перавагу шляхце, то другі - сялянству. Адносна ж будучага Літвы чырвонаў віленскія сепаратысты меркавалі, што Літва павінна разам з Польшчай дабівацца незалежнасці, але быць асобнай адзінкай у незалежнай Польшчы, гэта значыць быць звязанай з ёй толькі федэратыўнымі павязямі. Часам К. Каліноўскі ў сваіх поглядах на Польшчу ішоў яшчэ далей, абычай сведаць старонкі працівудзельніка гэтага паўстання польскага пісьменніка і гісторыка, аўтара

ніх хвілін Студзеньскага паўстання на падставе аўтэнтычных крэйніц", "Гісторыі двух гадоў: 1861-1862" і "Гісторыі 1863 года": "... ён (К. Каліноўскі - Я.Г.) быў адным з галоўных прыхільнікаў і папулярызатораў сепаратысцкіх літоўскіх памкненняў і не адзін раз выказаўся на сваёй сакавітай народнай (беларускай - Я.Г.) мове, што "дурным варshaўскім мазгаўням нельга давяраць лёсі Літвы". Далей тое ж самае. "Калі нарэште Звяждоўскі, з-за падазрэння расейскіх улад наконец узделу у змове, вымушаны быў выехаць у Москву, Каліноўскі стаў гаспадаром становішча і хоць няшмат мог зрабіць, бо не было магчымасця, аднак з няменшым запалам спрачаўся з "дурнымі варshaўскімі мазгаўнямі пра поўную аўтаномію Літвы".

I яшчэ. Знаў жа ўторы - цвердзіў: "Нельга, - заклікаў ён (К. Каліноўскі - Я.Г.) давяраць будучы лёс Літвы гэтым дурнамі вумыкамі варшаве". Пра многае гаварыць і зворт К. Каліноўскага да ліцвінскага (беларускага) народа на яго роднай мове праз "Мужыцкую праўду" і "Лісты з падшыбеніці". Сядр многіх іншых паўстанцаў іх кіраўнікоў не пазбег пакарання смерцю і Л. Звяждоўскі, які з-за падазрэння выехаў у Москву, а потым ужо ізноў вірнуўся ў Літву (Беларусь), дзе заняў пасаду паўстанцага вайсковага начальніка Магілёўскага ваяводства. Колікі слоў пра геаграфію паўстання 1863-64 гадоў на тэрыторыі Літвы (Беларусі) пераважаюць і ў разуменні (дакладней - наўмысным неразуменні) вышэй названымі бакамі і нацыянальна-вызвольнага паўстання 1863-64 гадоў. Так, створаны у 1863 г. у Вільні Чырвона Літоўскі камітэт, куды сядр іншых уваходзілі капітан рускага генеральнага штаба Людвік Звяждоўскі і Кастусь Каліноўскі (малады ліцвінскі Марат), мелі адрозны ад варшавскіх кіраўнікоў паўстання погляд на лёс Літвы і іншыя праўлемы, асабліва сацыяльная характеристура. Посьядаўся чаргом на шляхты і сялянства не заўсёды супадалі. Калі першы аддаваў перавагу шляхце, то другі - сялянству. Адносна ж будучага Літвы чырвонаў віленскія сепаратысты меркавалі, што Літва павінна разам з Польшчай дабівацца незалежнасці, але быць асобнай адзінкай у незалежнай Польшчы, гэта значыць быць звязанай з ёй толькі федэратыўнымі павязямі. Часам К. Каліноўскі ў сваіх поглядах на Польшчу ішоў яшчэ далей, абычай сведаць старонкі працівудзельніка гэтага паўстання польскага пісьменніка і гісторыка, аўтара

У ваколіцах Новага Двара, што ў Шчучынскім раёне (колішні Лідскі павет) яшчэ 1929 годзе вялося спявалі песню з часу паўстання 1863 года. Песня амаль што на чистай беларускай мове.

Крыніца:

BERESEWICZ A. Historia Szczuczynia (Na podstawie materiałów ks. Romualda Swirkowskiego) // Orli Lot № 8-9, październik-listopad 1929. S. 173.

Знайшоў песню і перадаў у рэдакцыю лідскі краязнавец Леанід Ляўрэш.

Hejze chlopcy dosi spac,
Para kosa prybirač,
Kosa, kosa i siakiery,
Baranici swajej wiery.
Para.

Herod naszy dzietki bje,
A krou naszu jak wuz pje,
Lepiej byci menzanikam,
Niz cesarskim niewalnikam.
Para.

(ўсходні) сусед-прыгнітальнік трymаюць нас за донараў ва ўсіх сферах жыцця. Асабліва гэта тычыцца культурнага попяля. Тут пры спрыяльных умовах мы іх запраста можам абыйтисці ў стварэнні культурных каштоўнасцей. Нездарма ж Ю. Пілсудскі, адзін з зацятых ворагаў беларусчыны, зазіліяў калясці ў сваім атачэнні, вядома, антыбеларускім, што Польшча - гэта нібы той абаранак: у сядзіні - пустата, а моцная яна толькі крэсамі. І прама, і ўскосна можна гэта аднесці ў пэўнай ступені і да Расіі. Думаеца, прыкладаў гэтым у гісторыі дастаткова. Успомнім, хаця і бімёны М. Гогаля і Ф. Дастаеўскага. І таму нічога дзіўнага няма, што палякі на ўсіх сваіх энцыклапедыях і біяграфічных слоўніках К. Каліноўскага вызначаюць як паляка. Да іх далучаюцца Масква і розных разліваў антыпатрыёты ў Беларусі. А вось яшчэ адзін цікава-паказальны, здавалася б прыклад-парадокс у гэтым эпізоде. Грынявіцкага Ігната Яўхімавіча (1855-1881 гг.) - рэвалюцыянер-нарадавольца, аднаго з заснавальнікаў у "Народнай волі" беларускай фракцыі, нацыянальная праграма якой была надрукавана ў часопісе "Гоман" (№1) у 1884 г., палякі адносяць да рускіх рэвалюцыянер-нарадавольцаў на Гародні і Гарадзеншчыне. Ю.П. Прынт. 2013. Гродна).

Нацыянальны склад паўстання таксама адпавядаў стану гэтага ж складу грамадства ў дапаўстанцкі час. Большасць складалі ліцвіны (беларусы), пераважна сацыяльна-абшарнікі і заможная шляхта, могуць служыць і афіцыйныя спісы вязняў, якія знаходзяліся, да прыкладу, у Гародні. Часам, каб падзяліцца і на карэнных землях Польшчи (гл. творы Стэфана Жэромскага). Вось яны своеасаблівия прыкметы літвінскай (граванай) грамадзянскай вайны. Тут неабходна звярнуць увагу на такую яшчэ з'яву: карнікі (ці то рускай, ці то польскай, ці то здрадніцкай ліцвінскай-рускай афарбоўкі) выклочна жорстка, бязлітасна ставіліся да ліцвінай (беларусаў) - паўстанцаў: апошнім адмалулялася права на існаванне. Палякі помсілі ім за сепаратызм, рускія - нібыта за здраду (Гл.: В. Хурсік "Маскоўская ўлада на Літве. 1863-1869 гг.", Мн., 2013г.). Гэтая трагічная эстафета для ліцвінай (беларусаў) была перададзена працягнута і ў XX-e стагоддзе: Курапаты (Вялікіх халакост) - Бяроза Карцузская (Малы халакост). Ды і сёння гэта тэнденцыя пануе ў нас. А калі нашым прыгнітальнікам даводзіліся кепска звонку, яны ўспамінаюць ліцвінаў (белар

ЖАВАРОНАЧКІ, ПРЫЛЯЩЕ!

У беларускай традыцыі існуе прыгожае і светлае свята "Гуканне вясны", якое наладзілі работнікі Ходараўскага цэнтральнага Дома культуры 27 сакавіка. Удзельнікі свята, апранутыя ў народныя касцюмы, з сімвалічнымі папяровымі птушкамі-жаўранкамі выйшли на вуліцу. Спявалі песні-вяснянкі з абавязковым працяглым распевам - "гуканнем", а сустречным жадалі здароўя, дабрабыту і добрага ўраджаю. Жанчыны напяклі з цеста фігурыкі ў форме птушак, раздавалі дзесяцам і моладзі, тыя падкідывалі іх у неба з воклічамі: "Жавароначкі, прыляцце!". Менавіта гэтыя палявыя птушачкі ў славян лічыліся веснікамі вясны. Ідуучы за сяло дзяўчата ўпрыгожвалі дрэvy рознакаляровымі папяровымі птушкамі.

Абышоўшы вёску, на-
кіраваліся да загадзя падрыхтаванага вогнішча. Хоць на-
двор'е выдалася надзіва сонечным і цёплым, але ж пасядзелкі
ля вогнішча ніхто не адміняў. Там і адбыліся абрадавыя дзе-
янні. Моладзь і дзеці забаўляліся гойданнем на арэях, спявалі песні, вадзілі карагоды, заклікалі вясну, прасілі сонейку хутчэй сагрэць зямлю. Не абышлося і без народных гульняў такіх як: "Баяры", "На гарэ мак", "Галінка" і інш. Адбыліся і спартыўныя спарборніцтвы: перацягванне каната, бег на калодках і інш.

Звонкія галасы, шчас-



Н. ВАЙЦЮКЕВІЧ
метадыст па
этнографіі і фальклоры
Лідскага раённага
метадычнага цэнтра
народнай творчасці.

левыя твары ўдзельнікаў, зацікаўленыя очы глядачоў - ніхто не застаўся абыякавы! Пакуль будуць адбывацца такія супрэчы з даўніной, наша сама-
бытная культура будзе жыць.

Заснавальнік:
ТБМ імя Францішка Скарыны.
Пасведчанне аб реєстрацыі № 908 ад
18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам
інфармацыі Рэспублікі Беларусь.
Адрес рэдакцыі:
231293, Лідскі р-н, в. Даўліна.
Адрес для паштовых адпраўленняў:
231282, г. Ліда-2, п/с 7.
E-mail: naszaslova@tut.by

Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік

Рэдакцыйная камітэта:

Алена Анісім, Юрэс Бабіч, Юлія Бажок,
Марыя Баравік, Вінцук Вячорка, Юрэс Каласоўскі,
Леакадзія Мілаш, Максім Новік, Язэп Палубіцка,
Аляксей Пяткевіч, Уладзімір Содаль, Станіслав Суднік,
Павел Сцяцко, Алег Трусаў.

<http://nashaslova.mns.by/> <http://pawet.net/>
<http://kamunikat.org/> <http://tbm-mova.by/>

Сказы без берагоў

Больш за год назад у сталічным выдавецтве "Кніга-збор" пабачыла свет цікавая, глыбокая, арыгінальная зместам і формай книга паштоўкі з Дзярэчына Эзельвенскага раёна Гарадзенскай вобласці Генадзя Каўш "Сказы" (Выбранае). Ад першай і да апошняй, 140-й, старонкі яна прыцягальнае народна-філасофічнай напоўненасцю тэксту пераважна ў адзін сказ/тому і назва "Сказы" і паралельна (хай і аднаварыянтнай) арнаментальнай аздобленасцю (мастацкае афармленне). Такім чынам, адна старонка - арнамент, другая - тэкст.

Уступ, якім адкрываецца кніга, утрымлівае ў пўятнадцатым сэнсе літаратуразнаўчаканцэптуальны пасыл. Гэта хутчэй, калі хочане, - літаратурны маніфест, дакладней, частка літаратурнай дактрины. І таму гэтыя незвычайні "Уступ" варта падаць тут цалкам, тым больш, што ён не мае сэнсава не мае берагоў.

УСТУП

"Сказы. Яны бываюць простыя, складаныя, завершаныя, незавершаныя... Чаму сцілі сказы ў мяне асацыруюцца з крокамі. На маю думку, сказ - гэта зроблены нейкі крок, а створаны тэкст - гэта пройдзены нейкі шлях. Наша жыццё - быццам шматтомнік, які складаецца з "напісаных" намі тэкстаў-шляхоў.

На нашы тэксты-шляхі моцна ўпłyваюць на нас, хто знаходзіцца вакол нас. Упłyваюць па-разнаму, таму нашы тэксты-шляхі розняцца сваім зместам і нярэдка "пішуцца" з памылкамі, якія моцна ўпłyваюць на наші лёс.

Са шматтомніка жыцця кожнага чалавека можна ўзяць нямала такога, што дапамагло бы сферміраваць нейкія як бы граматычныя правілы, выкарыстоўваючы якія, можна "пісаць" свае жыццёвую тэксты-шляхі, не паўтараючы чужых памылак.

У кнігачыце я пропаную свае разважанні, думкі, вынікі ў выглядзе сказаў. Спадзяюся, што, можна, хто-нібудзь іх для сябе нейкую падказку.

Давайце разам выпраўляць памылкі ў тэксле жыцця."



змроку"; "Калі абломваюць галіны, баліць і караням"; "Няспелы плод не рады восені"; "Цяплю таксама выжывае сярод холаду"; "Галалёд - папярэджванне самаўпэўненым"; "Перагарэлы ліхтар пакідае толькі светля ўспаміны"; "Калі апускаеца ўзроўень, паднімаеца дно"; "Зачыненныя дзвёры - таксама сцяна"; "Смешнае - гэта і незразумелае сур'ёзнае"; "На пойняўдачы і ўдача - пустазелле"; "Прыступкі не церпяць коўзкіх падэшваў", "Хто вельмі часта знаёміца, той добра памятае толькі сваё імя" і г. д., і да т. п. Прыклады можна было бы доўжыць, але лепш самому знайсці гэту незвычайную кніжку, прачытаць яе.

І яшчэ. Выданне гэтае - малафарматнае, кішэннае, памерам 70x100. Гэта таксама прываблівае сваёй зручнасцю.

Перагорнuta апошняя старонка кнігі... І думаеца: добра, але хай бы больш было. Таму наша пажаданне таленавітаму аўтару далейшы поспехаў на ніве беларускага пісьменства, асабліва ў гэтым, вызначаным для сябе кірунку. А мы, удзячныя, будзем чакаць новых сазаў і чытаць іх.

Яўген Гучок.

Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні.

231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23.

Газета падпісана да друку 31.03.2014 г. у 10.00. Замова № 1340.

Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 2000 асобнікаў.

Падпісны індэкс: 63865.

Кошт падпіскі: 1 мес.- 5600 руб., 3 мес.- 16800 руб.

Кошт у розницу: па дамоўленасці.